

Liste de pièces détachées Adoucisseur d'eau AQUA DANIA

Pos.	Désignation (Intervalle de remplacement recommandé des pièces d'usure [*])	Référence	Quantité	Prix unitaire H.T. en U.F. ¹⁾
41	Ecrou M2	1633152	1	1
42	Capot avant	1120201	1	40
43	Couvercle réservoir de saumure	1633306	1	15
44	Collier de serrage	1633344	1	7
46	Vis de fixation	1650008	2	9
47	Palatine électronique	2200389	1	270
48	Tuyau évacuation Ø 11/8 x 3000	2633112	1	9
49	Transmission	1633086	1	133
49.1	Moteur 24V AC	2200035	1	68
49.2	Bride à déclic	1500064	1	8
50	Tranche de régénération complète manuelle	2390070	1	22
51	Tuyau de remplissage	2633340	1	2
52	Réservoir de saumure	1633305	1	44
53	Bloc d'alimentation	2200215	1	92
54	Tuyau d'aspiration	2633341	1	3
55	Tuyau de rinçage	2200122	2	6
57	Tuyau trop-plein Ø 19/13	2200068	1	17
58	Tête de commande complète	2200787	1	2050
59	Réservoir de filtration complet	2200117	2	463
60	Réservoir de saumure complet	2200187	1	185
61	Interrupteur à flotteur complet	2200188	1	85
62	Interrupteur à flotteur avec flotteur	1500118	1	71
63	Raccordement tuyau Ø 6/4 R 1/8	2200151	2	20
65	Contacteur HE	1500021	1	51
67	Bouchon de tête de commande complet	2200109	1	7
68	Injecteur jaune avec joint	***	1	9
69	Filtre d'aspiration complet	*	1	43
70	Arbre à cames	2633008	1	36
71	Soupape complète	2633031	1	5
72	Vis de coupage complète	2200196	1	10
73	Pointeau	2633033	1	11
74	Bouchon conique	1633343	1	2
75	Paroi de séparation	2200212	1	120
77	Vis PA M5 x 16	1650146	4	1
78	Ecrou M5	2200218	2	2
79	Butée réservoir de saumure	1160013	2	8

1.) U.F. = Unité de facturation (consulter la valeur de l'unité de l'année en cours)

Intervalle de remplacement : * = 1 ans, *** = 3 ans

Extension de garantie dans le cadre d'un contrat de maintenance!

Toutes les indications fournies sous forme de photos, de cotés ou quant à l'exécution correspondent au jour de l'impression. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications servant au progrès technique et au développement. Aucun droit de modèle et de produit ne peut être revendiqué.

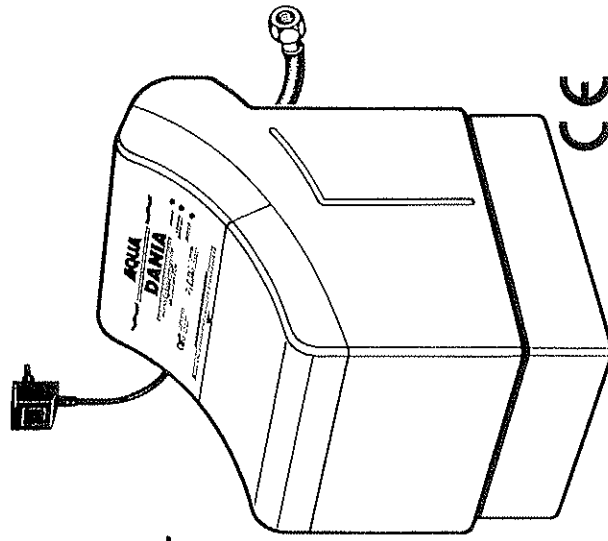
220 0326 • 01/2004

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE SERVICE AQUA DANIA Adoucisseur d'eau Echangeur d'ions

Attention:

Lire attentivement la notice d'installation et le mode d'emploi avant l'installation et la mise en route du produit. Ces documents sont à remettre à l'utilisateur.

Extension de garantie dans le cadre d'un contrat de maintenance!





Certificat de conformité

Document-N° 23/08.02

Fabricant:

JUDO Wasseraufbereitung GmbH

Adresse:

Hohreuschstrasse 39 - 41
71364 Winnenden

Designation: adoucisseur d'eau Aqua Dania

- Normes de conformité: EN 50 081 Paragraphe 1 et 2
EN 50 082 Paragraphe 1

Le respect des exigences de la compatibilité électromagnétique (conformité C.E.E.) pour l'utilisation des appareils dans le domaine domestique, professionnel et industriel sont confirmés selon tous les points cités ci-dessus.

- Directives de la C.E.: Directives C.E. des machines 98/37/CE
Compatibilité électromagnétique 89/336/CEE
- Harmonisation des normes: EN 292 Paragraphe 1 et 2 Sécurité des appareils
EN 60204/DIN VDE 0113 Equipement électrique des appareils
EN 60335/DIN VDE 0700 Equipement électrique pour appareils domestiques

Exposant:
Lieu, Date:

JUDO Wasseraufbereitung GmbH
Winnenden, 26.08.2002

Signature obligatoire:

JUDO Wasseraufbereitung GmbH

Cette déclaration atteste de la conformité des directives précitées, toutefois celle-ci n'est pas une assurance de qualité.



JUDO France S.à.r.l.

76 Rue de la Plaine des Bouchers • Technosud • F-67100 Strasbourg
Tel. +33 (0)3 88 65 93 94 • Fax +33 (0)3 88 65 98 49
e-mail: info@judo.fr • www.judo.fr

Cher Client,

Avec l'achat d'un adoucisseur d'eau AQUA DANIA, vous avez choisi un appareil représentant du point de vue technique, économique et hygiénique, le niveau le plus récent du traitement de l'eau.

Domaine d'utilisation suivant norme DIN 1988 - partie 2 - position 8.3.2.

Il n'existe aucune restriction concernant le domaine d'utilisation relatif à la norme DIN précitée (édition de décembre 1988). La capacité d'adoucissement de l'adoucisseur d'eau AQUA DANIA est étudiée de façon que la consommation d'eau totale d'une habitation, d'un ou plusieurs logements, tout comme pour des quantités partielles d'eau pour chauffe-eau, piscine, machine à laver ou lave-vaisselle puissent être partiellement adoucies.

But d'utilisation suivant norme DIN 1988 - partie 7 - position 4.2.2.

L'adoucisseur d'eau AQUA DANIA est conçu pour protéger les conduites d'eau et les chauffe-eaux contre les dépôts de calcaire qui entravent le flux d'eau et entraînent une consommation d'énergie trop élevée. Les appareils et robinetteries seront protégés et les réparations coûteuses ainsi évitées. La consommation de lessive et produits d'entretien se trouve considérablement réduite en cas d'utilisation d'eau partiellement adoucie.

Fonctionnement

L'adoucisseur d'eau AQUA DANIA est un appareil à double corps composé de deux réservoirs de filtration fonctionnant en alternance. L'utilisateur dispose ainsi, en permanence, d'eau adoucie.

Après saturation d'un réservoir de filtration, une commutation s'effectue automatiquement sur l'autre réservoir en réserve, grâce à un compteur d'eau installé sur la conduite d'eau adoucie. Par ce fait, il n'y a pas de perte de capacité et l'appareil fonctionne de façon extrêmement économique. De plus, la régénération s'effectue par un cycle économique de telle sorte qu'il ne nécessite environ que la moitié de la quantité de sel régénérant par rapport aux installations d'adoucissement traditionnelles.

Les deux réservoirs de filtration sont remplis de résine d'échange ionique. De petites billes de résine synthétique, sur lesquelles les ions de calcium qui rendent l'eau dure, sont échangées contre des ions de sodium. L'eau est ainsi adoucie. La résine d'échange ionique n'absorbe cependant qu'une quantité limitée de composants de dureté. En fonction de la dureté de l'eau, cette résine se trouve tôt ou tard saturée. Le point de saturation est saisi sur le compteur d'eau réglable et étalonné en degrés (°TH), ce qui, après commutation sur l'autre réservoir de filtration, enclenche une régénération automatique. C'est ainsi que les composants de dureté sont à nouveau éliminés de la résine d'échange ionique par une saumure diluée (chlorure de sodium).

La régénération sera effectuée par 13 vannes de commande et 4 vannes principales. Le programme de régénération est réglé de façon fixe dans un cylindre

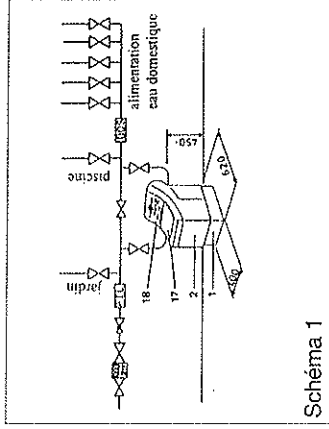
de programmation et ne nécessite pas de nouvelle programmation après une panne de courant comme c'est en partie le cas pour d'autres installations.

Caractéristiques Techniques

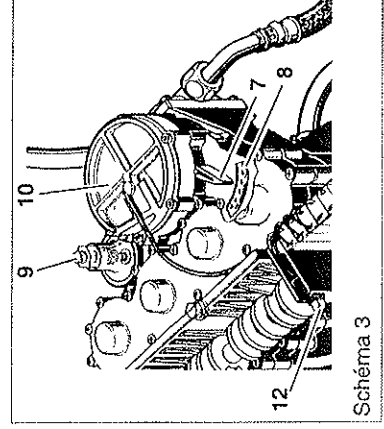
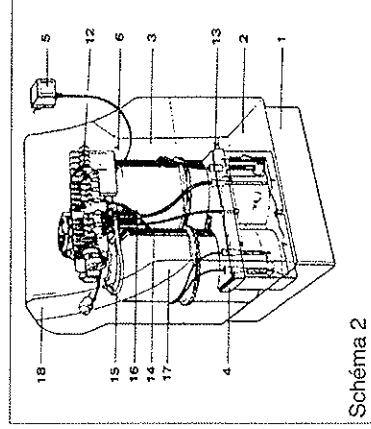
Débit nominal	2 m ³ /h
Débit instantané maxi	3,5 m ³ /h
Raccordement	3/4" / 1"
Capacité nominale	2 x 1,6 mol
Pression nominale	PN 10
Pression de service max ⁽¹⁾	7 bar
Pression de fluage pour débit nominal mini	2 bar
Température de service maxi	30°C
Raccordement électrique	230 V - 50 Hz - 10 VA
Poids en charge	90 kgs
Consommation de sel/régénération	0,4 kg
Capacité de réservoir de sel	45 kgs sel en blocs 35 kgs sel en pastilles
Consommation eau de rinçage/régénération	28 l

1.) Lors d'installations sanitaires modernes (entre autre lors d'utilisation de mitigeurs monocommandes) il se produit souvent, malgré des rapports de pression de réseau normaux, des pointes de pression jusqu'à plus de 30 bar, ce qui peut provoquer des endommagements de pièces internes importantes pour le fonctionnement de la commande. La pression de service optimale pour l'adoucisseur d'eau AQUA DANIA est de 3-5 bar. A cette pression, l'appareil fonctionne le plus économiquement possible. Nous conseillons le montage d'un détendeur de pression en cas de pressions plus élevées.

Description des Schéma 1 à 3



- 1 Adoucisseur d'eau AQUA DANIA
- 2 Réservoir de sel
- 3 Fond intermédiaire avec paroi de séparation
- 4 Réservoir de saumure
- 5 Bloc d'alimentation
- 6 Vis de fixation pour paroi de séparation
- 7 Levier de réglage eau dure
- 8 Echelle de dureté réelle
- 9 Coupage dureté résiduelle
- 10 Compteuseur d'eau
- 11 -
- 12 Touche de régénération manuel le
- 13 Indication de manque de sel
- 14 Tuyau de remplissage pour bac de saumure
- 15 Tuyau d'évacuation eau de rejet vers égout
- 16 Filtre d'aspiration avec tuyau au réservoir de saumure
- 17 Couvricle réservoir de sel
- 18 Capot de l'appareil



Installation

L'adoucisseur d'eau doit être installé dans un endroit sec et à l'abri du gel. La température ambiante ne devrait pas dépasser 30°C. Il faut prévoir un raccordement électrique 220 V - 50 Hz, sous tension en permanence qui doit être indépendant d'un commutateur d'éclairage. Également, un branchement à l'égoût doit être existant pour l'évacuation de l'eau de rinçage et le trop-plein du réservoir de saumure.

En général, l'adoucisseur d'eau sera installé après le compteur à eau, le réducteur de pression et le filtre, cependant avant la pompe doseuse et l'alimentation d'eau domestique (voir schéma 1).

Le sol où l'appareil est installé doit supporter une charge de 90 kgs environ.

Montage

Le raccordement s'effectue sur la bride de montage et les tuyaux flexibles avec écrou - raccord R1".

La bride de montage doit être installée dans le sens de l'écoulement qui est indiqué par une flèche moulée dans la bride.

Fixer la bride de montage à l'appareil au moyen des 4 boulons à 6 pans prévus à cet effet d'où les boulons de l'embase de prolongation doivent être montés du bas (ne pas oublier le joint).

Puis les tuyaux flexibles peuvent être vissés.

Instruction de sécurité

Il ne faut aucune pression sur l'adoucisseur d'eau avant la mise en service.

Montage final

Retirer maintenant la croix de sécurité (transport) dans le réservoir de sel.

Les deux tuyaux pour l'eau de rejet de régénération et de trop-plein doivent tous les deux être posés à l'égoût de façon à ce qu'un écoulement libre au-dessus du conduit des eaux de rejet soit existant, voir siphon au sol.

Le tuyau de trop-plein 0 19 mm doit être posé à l'égoût en inclinaison continue.

Mise en service

- 1 Verser 10 litres d'eau dans le réservoir de sel (2) cependant pas au-dessus de la grille trouée.
- 2 Remplir de sel régénérant qui doit correspondre à la qualité suivant norme DIN 19604. Marques recommandées : BROXO ou SOLVAY, en blocs ou pastilles ou gros grains de sel (7 - 15 mm). En cas d'utilisation d'autres qualités de sel, il est nécessaire, d'après notre expérience, de nettoyer plus fréquemment le réservoir de saumure (4) et de remplacer le filtre d'aspiration (16).
- 3 Oter le capot de l'appareil (18).
- 4 Noter la date de montage sur l'étiquette prévue à cet effet, collée sur la paroi arrière.
- 5 Régler le levier de réglage (7) pour la dureté de l'eau brute (TH) selon l'échelle (8) à la valeur de dureté de l'eau brute actuelle sur le lieu de montage de l'appareil. En cas de dureté variable, régler la valeur la plus élevée.
- 6 Brancher le bloc d'alimentation (5).
- 7 Ouvrir l'arrivée d'eau.



Pour des raisons de sécurité, l'adoucisseur d'eau AQUA DANIA doit immédiatement être purgé après raccordement au réseau d'eau. Normalement cette opération est effectuée lors de la première régénération (voir paragraphe 8).

- 8 Déclenchement manuel de la régénération par pression sur la touche de régénération (12). La bonne fonction de l'appareil sera vérifiée comme citée au paragraphe "ENTRETIEN 3.-7". Puis l'appareil est prêt pour la mise en service. (Après environ 50 minutes en cas de non-respect de 1).

- 9 Tourner la vis de réglage (9) pour le coupage (adduction d'eau brute) de telle sorte que l'eau, à la sortie de l'adoucisseur, ait la dureté souhaitée (normalement 14°TH environ). Tourner dans le sens de l'aiguille d'une montre (visser): eau mitigée plus douce. Tourner dans le sens inverse (dévisser): eau mitigée plus dure.

Mise en service (suite)

Dans le cas d'une dureté moyenne de l'eau brute, une rotation correspond à environ 1,7°TH de l'eau mitigée. L'eau de test pour la mesure et le réglage de la dureté doit être prélevée à un point d'eau après l'adoucisseur. L'eau de test peut seulement être prélevée de l'eau courante que lorsque l'on se sera assuré que l'eau mitigée nouvellement réglée sera parvenue au point de prélèvement après avoir parcourue, le cas échéant, la longueur de la tuyauterie séparant l'adoucisseur

du robinet. Pour une comparaison correcte de la valeur de mesure, les prélèvements devraient être effectués à un débit d'eau normal (robinet ouvert) sans qu'un soutirage soit effectué simultanément à un autre point.

Suivant la réglementation de l'eau potable du 01.01.2003, la valeur limite de sodium dans l'eau potable est de 200 mg/l. A l'exception de celle-ci les eaux minérales et de boisson contiennent en partie plus de 1000 mg de sodium par litre.

Fonctionnement

Du fait que l'adoucisseur d'eau fonctionne automatiquement, il faut seulement rajouter de temps en temps du sel dès que l'indicateur sur la paroi du réservoir de sel est visible.

Interruption de fonctionnement

Si l'arrivée d'eau à l'adoucisseur est interrompue (robinet principal fermé), il faut débrancher le bloc d'alimentation de l'appareil et si existant celui de la pompe doseuse.

Dans le cas où un appareil est à nouveau mis en service, il faut, en principe, enclencher une régénération manuelle afin de purger l'installation.

Garantie et entretien

Afin de vous garantir une utilisation optimale, il est préconisé selon la norme DIN 1988, Partie 8, « d'effectuer une inspection générale au moins tous les deux mois et de vérifier régulièrement et en fonction du volume d'eau traité, la consommation de sel. Nous vous conseillons de remplir le bac à sel avec du sel répondant à la norme de qualité DIN 19804. Le remplissage du bac doit se faire en respectant les conditions d'hygiène qui s'imposent. Nous vous conseillons de nettoyer les sacs de sel avant l'ouverture afin de ne pas introduire d'impuretés dans le bac à sel. Le sel doit immédiatement être versé dans le bac à sel après ouverture du sac sans transiter par un autre récipient. Veiller à ne pas faire déborder le bac à sel et à l'issue du remplissage, refermer hermétiquement le couvercle. L'utilisation de sel ayant séjourné dans un emballage ouvert est à éviter. Le sel doit être stocké dans un endroit propre et sec. Nous préconisons une vérification d'entretien annuelle ou bi annuelle dans le cadre d'une installation collective. Cette entretien doit être effectué par un technicien agréé ou un technicien JUDO.

Afin de profiter durablement de votre installation de traitement d'eau, il est recommandé d'effectuer un entretien annuel. Cette préconisation est extraite de la norme DIN 1988, Partie 8 et concerne les installations domestiques.

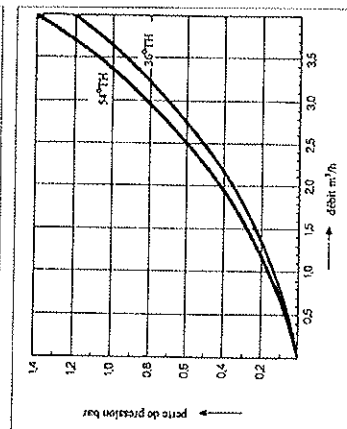
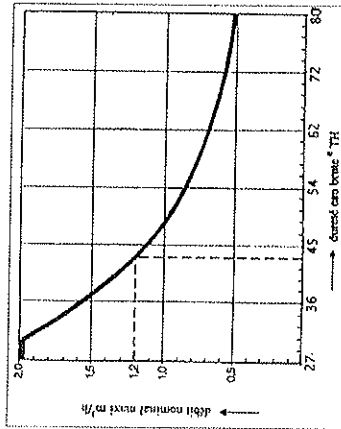
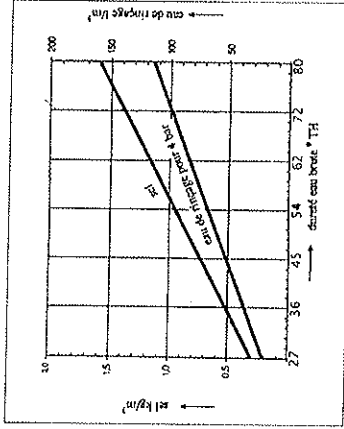
Un contrat de maintenance vous assure le bon fonctionnement de votre installation au delà de la période légale de garantie.

Il est conseillé d'employer, lors des opérations d'entretien ou de maintenance, des pièces ou des consommables d'origines fournis par l'installateur ou le fabricant.

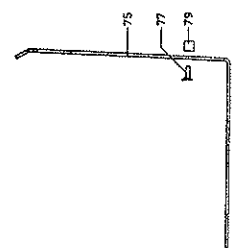
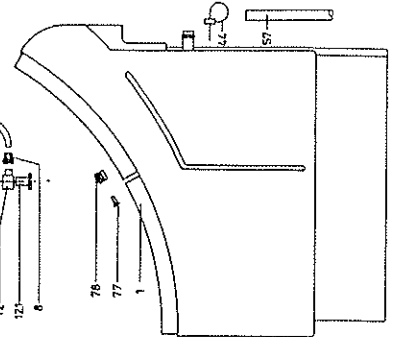
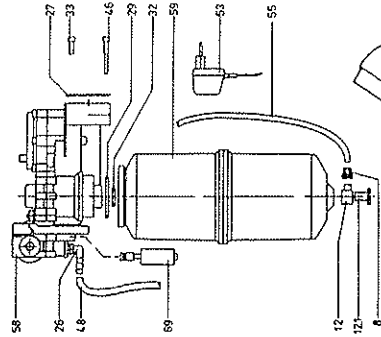
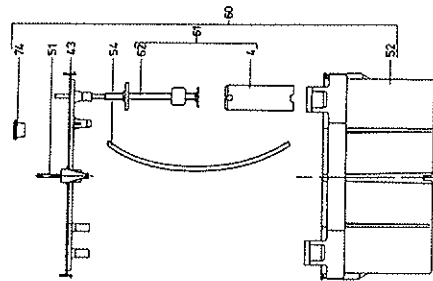
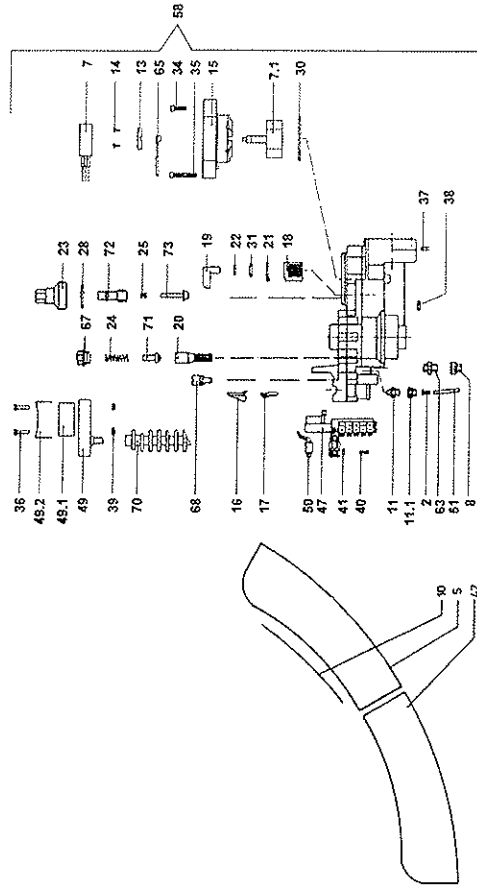
Nettoyage

Les surfaces externes de l'adoucisseur d'eau AQUA DANIA peuvent être nettoyées avec un produit de nettoyage d'usage courant; non abrasif (savon mou).

Les solvants, nettoyants à teneur en alcool et vernis altèrent la durabilité des pièces en matière synthétique (risque de rupture) et doivent de ce fait être tenus éloignés.



Eclatés de l'appareil Adoucisseur d'eau AQUA DANIA



Liste de pièces détachées Adoucisseur d'eau AQUA DANIA

Pos.	Désignation (Intervalle de remplacement recommandé des pièces d'usure [*])	pièce	Quantité	Prix unitaire H.T. en U.F. 1.)
1	Réservoir de sel	1140058	1	380
2	Buse de remplissage	1120017	1	5
4	Gaine de protection	1120018	1	14
5	Capot arrière	1120203	1	45
6				
7	Distributeur impulsions			
7.1	Roue-hélice	1500291	1	55
8	Contre-écrou Ø 6	2200512	1	33
10	Étiquette adhésive Aqua Dania	1140046	4	5
11	Raccord tuyau Ø 4 M5	1700596	1	4
11.1	Contre-écrou Ø 4	1440018	1	19
12	Raccord pour 1/4" x 6/4	1140011	1	5
12.1	Vis G 1/4	1120117	1	5
13	Étrier de décharge de traction	1440021	2	8
14	Vis B 2.9 x 13	1609114	1	2
15	Couvercle compteur d'eau	1609172	2	1
16	Lever supérieur	1120582	1	51
17	Lever inférieur	1633010	13	2
18	Vanne rotative	1633011	13	2
19	Lever de réglage	1633012	1	8
20	Filter de tête de commande	1633013	1	5
21	Rondelle	1633015	1	8
22	Bague	1633021	1	3
23	Vis de coupage	1633022	1	2
24	Ressort RV	1633030	1	10
25	ressort VSV	1633038	1	3
26	Manchon vissé en equerre R 1/4	1633040	1	3
27	Joint d'étanchéité	1633092	1	11
28	Joint thorique 32 x 1,5	1633102	1	5
29	Joint thorique 61 x 4	1633114	1	5
30	Joint thorique 60 x 3	1633115	2	7
31	Joint thorique 11 x 3	1200312	1	5
32	Joint thorique 27 x 3,5	1633117	1	3
33	Vis M6 x 25	1633121	2	5
34	Vis M5 x 35	1633140	4	2
35	Vis M5 x 70	1633141	5	2
36	Vis M4 x 20	1633142	1	3
37	Écrou M6	1633144	2	1
38	Écrou M5	1633145	4	1
39	Écrou M4	1633147	1	1
40	Vis M2 x 12	1609370	2	1
		1633151	1	1